

STANDARDIZED MULTI-LANGUAGE QUESTIONNAIRE

BOARDING QUESTIONS

1. _____(a)_____VESSEL_____(b)_____ THIS IS THE _____(c)_____ CALLING YOU ON CHANNEL 16 VHF-FM/2182 khz (HF)----OVER.

(a) FISHING, CARRIER, or BUNKER

(b) FISHING, CARRIER, or BUNKER VESSEL'S NAME

(c) PATROL VESSEL (Coast Guard Cutter, etc.)
2. REQUEST YOU SWITCH YOUR COMMUNICATIONS TO CHANNEL _____.
3. FISHING VESSEL (NAME), THIS IS PATROL VESSEL (NAME) --- WE ARE HERE ON BEHALF OF THE NORTH PACIFIC FISHERIES COMMISSION AND ARE AUTHORIZED TO ENSURE YOU ARE COMPLYING WITH ALL APPLICABLE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES. WE INTEND TO BOARD AND INSPECT YOUR VESSEL. PRIOR TO OUR BOARDING OF YOUR VESSEL, WE NEED TO ASK YOU A FEW QUESTIONS.
4. IS YOUR VESSEL REGISTERED WITH THE NORTH PACIFIC FISHERIES COMMISSION?
5. UNDER WHICH MEMBER'S FLAG ARE YOU REGISTERED?
6. WHAT IS YOUR INTERNATIONAL RADIO CALL SIGN?
7. WHAT IS YOUR HOMEPORT?
8. HOW MUCH _____(a-c)_____ DO YOU HAVE ONBOARD? IF FISH, WHAT SPECIES?
(a) FISH (Fishing Vessel)
(b) FISH and/or SUPPLIES (Carrier Vessel)
(c) FUEL (Bunker Vessel)
9. WHAT WAS YOUR LAST PORT OF CALL?
10. WHAT IS YOUR NEXT PORT OF CALL?
11. WHAT IS THE NAME AND JURISDICTION OF YOUR MASTER?
12. HOW MANY CREW DO YOU HAVE ONBOARD AND WHAT ARE THEIR JURISDICTIONS?
13. DO YOU HAVE ANY WEAPONS ONBOARD? IF SO, WHERE ARE THEY LOCATED?
14. DO YOU HAVE A FISHERY OBSERVER ONBOARD? IF SO, WHAT IS THE OBSERVER'S NAME AND JURISDICTION?

15. WE WILL BE SENDING OVER A BOARDING PARTY IN (FIVE / FIFTEEN / THIRTY) MINUTES; PLEASE ASSIST THEM IN GETTING ONBOARD AND BY COMPLYING WITH ALL OF THEIR INSTRUCTIONS.
16. TO ASSIST OUR BOARDING PARTY IN BOARDING YOUR VESSEL, WE REQUEST YOU _____(a-e)_____.
 - (a) STOP YOUR VESSEL
 - (b) SLOW YOUR VESSEL
 - (c) CONTINUE ON YOUR PRESENT COURSE AND SPEED
 - (d) TURN TO (PORT / STARBOARD)
 - (e) LOWER A LADDER ON THE (PORT / STARBOARD) SIDE
17. TO CONDUCT THIS INSPECTION IN A TIMELY MANNER, PLEASE MAKE AVAILABLE TO OUR BOARDING OFFICER ALL OF YOUR VESSEL'S DOCUMENTS, INCLUDING YOUR CATCH LOGS AND REPORTS.

INITIAL BOARDING QUESTIONS

1. GOOD (MORNING / AFTERNOON / EVENING), ARE YOU THE MASTER OF THE VESSEL? WHAT IS YOUR NAME?
2. I AM HERE TO INSPECT YOUR VESSEL FOR COMPLIANCE WITH MEASURES ADOPTED BY THE NORTH PACIFIC FISHERIES COMMISSION
3. WHAT SPECIES ARE YOU FISHING FOR?
4. IS YOUR VESSEL REGISTERED TO FISH IN THE NORTH PACIFIC FISHERIES COMMISSION CONVENTION AREA?
5. DO YOU UNDERSTAND?
6. (TO THE MASTER) IF YOU REFUSE TO ALLOW AUTHORIZED BOARDING AND INSPECTION ACTIVITIES, YOUR VESSEL AUTHORITY (*WHERE DIFFERENT FROM INSPECTING VESSEL*) AND THE COMMISSION WILL BE NOTIFIED IMMEDIATELY OF YOUR REFUSAL AND ANY EXPLANATION YOU MAY HAVE, WHICH MAY RESULT IN THE SUSPENSION OF YOUR VESSEL AUTHORIZATION. DO YOU HAVE AN EXPLANATION FOR REFUSING BOARDING AND INSPECTION?
7. IS THERE ANYONE HERE WHO SPEAKS _____(a-f)_____.
 - (a) ENGLISH
 - (b) JAPANESE
 - (c) KOREAN
 - (d) CHINESE
 - (e) FRENCH
 - (f) RUSSIAN
8. I DO NOT HAVE ANYONE ONBOARD WHO CAN SPEAK YOUR LANGUAGE.
9. I AM USING MULTI-LINGUAL LANGUAGE CARDS. PLEASE ANSWER MY QUESTIONS SIMPLY AND SLOWLY, USING YES AND NO WHENEVER POSSIBLE

10. **THESE PEOPLE WILL ASSIST ME IN MY INSPECTION**
11. **PLEASE MUSTER YOUR CREW ON THE (FANTAIL / BOW / OPEN DECK)**
12. **PLEASE INDICATE WHERE YOU KEEP YOUR WEAPONS ONBOARD**
13. **THIS IS A COPY OF THE TEXT OF THE NORTH PACIFIC FISHERIES CONVENTION WHICH PROVIDES ME THE AUTHORITY TO BOARD YOUR VESSEL AND CONDUCT THIS INSPECTION**
14. **PLEASE REVIEW THIS DOCUMENT AND LET ME KNOW IF YOU HAVE ANY QUESTIONS**
15. **THIS IS A COPY OF THE RELEVANT COMMISSION CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES WHICH APPLY TO YOUR VESSEL**
16. **WHEN WERE YOU INSPECTED LAST? WHO INSPECTED YOU? DO YOU HAVE A COPY OF THEIR BOARDING REPORT?**
17. **I INTEND TO INSPECT YOUR VESSEL TO ENSURE YOUR COMPLIANCE WITH THESE CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES**
18. **PLEASE SHOW ME**
 - (a) **YOUR VESSEL'S DOCUMENTS**
 - (b) **YOUR CURRENT PERMITS**
 - (c) **WHERE APPLICABLE, YOUR VESSEL MONITORING SYSTEM AND TRANSMISSION REPORTS**
 - (d) **YOUR CATCH LOGS (INCLUDING TRANSSHIPMENT RECORDS)**
 - (e) **YOUR PLOTTING CHARTS**
 - (f) **YOUR FREEZERS/STORAGE AREAS**
 - (g) **YOUR FISHING GEAR AND EQUIPMENT**
19. **YOUR DOCUMENTS AND RECORDS INDICATE YOU ARE IN COMPLETE COMPLIANCE WITH ALL COMMISSION CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES**
20. **YOUR DOCUMENTS AND RECORDS INDICATE YOU ARE NOT IN COMPLETE COMPLIANCE WITH ALL CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES**
21. **THIS IS THE SPECIFIC CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURE BY WHICH YOU ARE NOT IN COMPLIANCE**
22. **THIS (IS / IS NOT) CONSIDERED BY THE COMMISSION TO BE A SERIOUS VIOLATION**
23. **I AM SEIZING THIS ITEM FOR EVIDENCE**
24. **I AM PHOTOGRAPHING THIS ITEM TO DOCUMENT THE INSPECTION/VIOLATION**

25. **I WILL USE THIS BOARDING REPORT TO DOCUMENT MY INSPECTION OF YOUR VESSEL**
26. **THIS BOARDING REPORT INDICATES YOU (ARE / ARE NOT) IN COMPLIANCE WITH ALL COMMISSION CONSERVATION AND MANAGEMENT MEASURES**
27. **THIS IS THE COMPLETED BOARDING REPORT, WILL YOU PLEASE SIGN AND THIS IS THE PLACE WHERE YOU CAN WRITE YOUR COMMENTS REGARDING THE INSPECTION.**
28. **THIS IS YOUR COPY OF THE BOARDING REPORT**
29. **A COPY OF THIS BOARDING REPORT WILL BE PROVIDED TO THE FISHERIES ENFORCEMENT AUTHORITIES OF YOUR JURISDICTION (FOR FURTHER ACTION)**
30. **THANK YOU FOR YOUR ASSISTANCE ON THIS BOARDING**
31. **I HAVE COMPLETED THE INSPECTION OF YOUR VESSEL**
32. **WE ARE DEPARTING YOUR VESSEL AT THIS TIME**